

SONY®

4-575-091-31(1)

SRS-X77



* 4 5 7 5 0 9 1 3 1 * (1)

Norsk

Hvis innsiden av enheten varmes opp etter bruk over lengre tid i et varmt miljø, kan ikke ladingen starte. Dette er for å beskytte batteriet og er ikke en feilfunksjon. Når innsiden av enheten har kjølt seg ned, starter ladingen.

Ελληνικά

Αν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μονάδας αυξηθεί μετά από εκτεταμένη χρήση σε θερμό περιβάλλον, η φόρτιση ενδέχεται να μην ξεκινήσει. Αυτό γίνεται για την προστασία της μπαταρίας και δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Η φόρτιση θα ξεκινήσει, όταν κρυώσει το εσωτερικό της μονάδας.

Česky

Pokud se vnitřek jednotky zahřeje po dlouhodobém používání v horkém prostředí, nemusí být nabíjení zahájeno. Je tomu tak z důvodu ochrany baterie, nejedná se o závadu. Jakmile vnitřek jednotky vychladne, bude nabíjení zahájeno.

Magyar

Ha a készülék belseje a forró környezetben való, hosszú ideig tartó használat során felmelegedett, elképzelhető, hogy a töltés nem indul el. Ez az akkumulátor védelmét szolgálja, és nem jelent hibás működést. Amikor a készülék belseje lehűlt, a töltés elindul.

Български

Ако след продължителна употреба в гореща среда вътрешността на уреда се загрева, е възможно зареждането да не започне. Това предпазва батерията и не представлява неизправност. Когато вътрешността на уреда се охлади, зареждането ще започне.

Slovensky

Ak sa vnútro jednotky po dlhom používaní v teplom prostredí zahrieva, nabíjanie sa nemusí začať. Ide o ochranu batérie a nepredstavuje to poruchu. Po schladení vnútra jednotky sa nabíjanie spustí.

Slovenščina

Če se notranjost enote pri dolgotrajni uporabi v vročem okolju segreje, se polnjenje morda ne bo zagnalo. To ni okvara, ampak načrtno delovanje za zaščito baterije. Ko se notranjost enote dovolj ohladi, se bo polnjenje zagnalo.

Türkçe

Sıcak bir ortamda uzun süre kullanıldıktan sonra ünitenin içi ısınırsa, şarj işlemi başlamayabilir. Bu, pili korumak içindir ve bir arıza değildir. Ünitenin içi soğuduğunda, şarj işlemi başlayacaktır.

Українська

Якщо внутрішні частини пристрою нагрілися внаслідок інтенсивного використання в середовищі з високою навколишньою температурою, зарядження може не початися. Зарядження не починається для захисту батареї, і це не є несправністю. Коли внутрішні частини пристрою охолонуть, зарядження почнеться.

Eesti keel

Kui seadme sisemus soojeneb pärast pikemat kasutamist kuumas keskkonnas, ei pruugi laadimine alata. Selle eesmärk on kaitsta akut ja tegemist ei ole tõrkega. Laadimine algab, kui seadme sisemus on jahtunud.

Latviešu

Ja pēc ierīces ilgstošas izmantošanas augstas temperatūras apstākļos tās iekšpusē sakarst, uzlāde var nesākties. Tās notiek akumulatora aizsardzības dēļ un neliecina par nepareizu darbību. Ka ierīces iekšpusē būs atdzisusi, tiks sākta uzlāde.

Lietuvių kalba

Jeį įrenginio vidus įkaista po ilgo naudojimo karštoje aplinkoje, krovimas gali nepasidėti. Taip siekiama apsaugoti akumuliatorių ir tai nėra gedimas. Kai įrenginio vidus atvės, krovimas prasidės.